



Stellenausschreibung der Stadt Völklingen

Die Stadt Völklingen stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n Kinderpflegerin/Kinderpfleger und eine hauswirtschaftliche Kraft für die städtische Kindertageseinrichtung Ludweiler in ein befristetes Teilzeitarbeitsverhältnis ein. Weitere Informationen erhalten Interessierte im Internet unter www.voelklingen.de. Nähere Auskünfte erteilen Martin Resch unter der Telefonnummer 06898 13-2257 und Claudia Forster unter der Telefonnummer 06898 13-2189.

Standesamt am 16. März geschlossen

Das Standesamt Völklingen ist am Mittwoch, 16. März 2016, wegen einer Fortbildungsveranstaltung nachmittags geschlossen.

Vortrag: Physiotherapie und Ernährung für Hunde

In einem Vortrag der Volkshochschule Völklingen referieren die Hundeprofis Britta und Nadine Korn am Freitag, 11. März 2016, um 18 Uhr im Alten Rathaus Völklingen über Möglichkeiten der Ernährung und Physiotherapie für Hunde. Viele Menschen können sich ein Leben ohne ihren Vierbeiner nicht mehr vorstellen. Aber was ist, wenn der Hund krank wird und in seiner Bewegung eingeschränkt ist? Was bedeutet Physiotherapie für den Hund? Wann und wie wird sie eingesetzt? Welche Hunde sind prädisponiert für bestimmte Erkrankungen? Wie kann ich als Hundehalter unterstützend auf die Genesung meines Vierbeiners einwirken? Diese Fragen werden unter anderem im ersten Teil dieses Vortrags beantwortet.

Wir wollen alle das Beste für unsere Hunde. Wollen, dass sie lange gesund und vital bleiben. Welche Rolle spielt die Ernährung des Hundes bezüglich Gesundheitserhalt beziehungsweise Krankheitsvermeidung? Was ist drin im Fertigfutter und ist es wirklich so gesund, wie es uns immer vermittelt wird? Welche Alternativen gibt es und wäre dies auch für Laien unkompliziert? Dies sind nur einige Fragen, die im zweiten Teil des Vortrags beantwortet werden.



Nadine Korn referiert über gesunde Ernährung für Hunde.



Baumschnitt: Seit Oktober des vergangenen Jahres hatte das städtische Gartenamt bereits alle Hände voll zu tun. An vielen Stellen waren Baumschnittarbeiten durchzuführen wie zuletzt in der Stadionstraße. Jetzt, wo der Frühling und die Vogelbrutzeit vor der Tür steht, dürfen die Baumschnittarbeiten nicht mehr durchgeführt werden. *Foto: nh*

Dank für Engagement

OB Lorig gratuliert Schülerhilfe in Völklingen zum 25-jährigen Jubiläum

Zum 25-jährigen Jubiläum der Schülerhilfe Völklingen gratulierte Oberbürgermeister Klaus Lorig bei einem Besuch in den neuen Räumlichkeiten in der Bismackstraße tätig, bevor sie im Jahr 2008 in die Karl-Jassen-Straße umzog. Bei einer kleinen Feier in den erweiterten Räumlichkeiten betonte Lorig, dass er als ehemalig tätiger Pädagoge natürlich immer froh gewesen sei, wenn möglichst wenige seiner Schüler auf Fördermaßnahmen hätten zugreifen müssen, die Realität sehe aber heute anders aus. „Insofern erfüllt diese Einrichtung eine wichtige Funktion bei der erfolgreichen Ausbildung der jungen Generation“, betonte der Völklinger Rathauschef in seiner kurzen Ansprache, bei der er auch allen Mitarbeitern der Schülerhilfe Völklingen ganz herzlich für das Engagement am Standort dankte. Im Beisein des Gebietsvertreters der Schülerhilfe Südwest Oliver Brexler und Geschäfts-



Die Geschäftsführer Wolfgang Bender und Tim Aubertin, Petra Jungfleisch, OB Klaus Lorig, Goshia Aubertin und Gebietsvertreter Oliver Brexler (von links) *Foto: upg*

führer Tim Aubertin ließ Geschäftsführer Wolfgang Bender die 25 Jahre der Einrichtung am Standort Völklingen noch einmal Revue passieren. Dabei betonte er, dass

die Schülerhilfe vom Standort Völklingen aus im Saarland noch sechs weitere Schülerhilfen betreue – eine davon im Warndt (Großrosseln). Die Geschäftsführer Wolf-

gang Bender und Tim Aubertin überreichten an Oberbürgermeister Klaus Lorig abschließend Lerngutscheine für sozial benachteiligte Kinder in Höhe von 1700 Euro. ●

Wasser effizienter erwärmen – gewusst wie

Stadtwerke Völklingen geben Verbrauchern Tipps zum Energiesparen

In einer mehrteiligen Serie erklären die Stadtwerke Völklingen Methoden zum Energiesparen. Wasser effizienter erwärmen steht im Mittelpunkt des vierten Teils.

In vielen Bereichen des Haushalts wird Wasser erwärmt. Auch hier gibt es erhebliches Sparpotenzial.

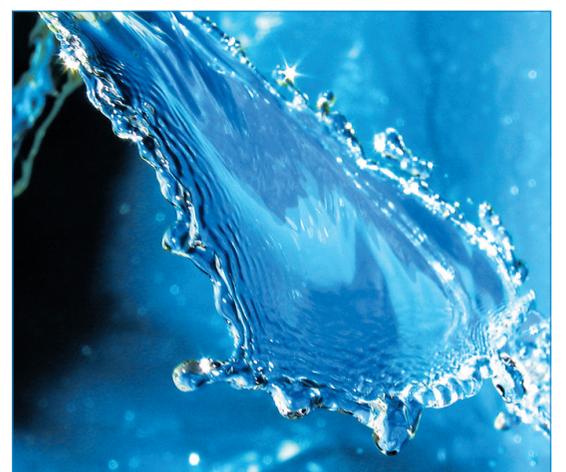
Durchlauferhitzer
Durchlauferhitzer benötigen Strom oder Erdgas als Energiequelle und erwärmen Wasser erst dann, wenn es gebraucht wird, also wenn der Wasserhahn aufgedreht wird. Vollelektronische Durchlauferhitzer sind gute Strom- und Wassersparer. Die gewünschte Wassertemperatur kann am Gerät eingestellt werden und hat den Vorteil, dass sofort warmes Wasser ohne Temperaturschwankungen, auch an mehreren Zapfstellen, zur Verfügung steht. Vor Installation und Einbau sollte überprüft werden, ob die Dimension der elektrischen Zuleitung ausreicht.



Diese Überprüfung nimmt ein Mitarbeiter eines eingetragenen Elektro-Fachbetriebes vor. **Warmwasserspeicher**
Beim Kauf eines Warmwasserspeichers sollte beachtet werden, dass Warmwasserbedarf und Speichergröße aufeinander abgestimmt sind. Wird der Warmwasserspeicher zum Beispiel mit Nachstrom betrieben, sollte man pro Person mindestens ein 50 Liter Speichervermögen vorsehen. Eine ausführliche Beratung erhält man auch hier von einem Fachbetrieb. Der Bereitschaftsenergieverbrauch ist jener Stromverbrauch, der benötigt wird, um die Wassertemperatur im Speicher 24 Stunden lang auf

60 Grad zu halten, ohne dass Warmwasser entnommen wird. Je besser der Speicher wärmegeklämt ist, desto niedriger ist der Bereitschaftsenergieverlust. Man sollte auch hier bereits beim Kauf auf den Energieverbrauch des Warmwasserspeichers achten, da so schon bis zu 70 Prozent Bereitschaftsenergieverbrauch gespart werden kann. Beispiel: Wenn die Entscheidung auf ein effizienteres Gerät gefallen ist, kann bei einem 120 Liter Boiler der Unterschied beim Energieverbrauch fast zwei Kilowattstunden (kWh) am Tag betragen, der Verbrauch liegt bei rund 650 kWh weniger im Jahr und die Einsparung kann bis zu 170 Euro betragen. **Der Speicher liebt es warm**
Der Wärmeverlust bei Speichern hängt auch von der Umgebungstemperatur ab. Steht er in einem warmen Raum, ist somit auch der Stromverbrauch etwas niedri-

ger. **Abschalten vor Urlaubsantritt**
Der Warmwasserspeicher sollte unbedingt abgeschaltet werden, wenn man in Urlaub fährt. Dies zahlt sich aus, wenn man länger als drei Tage kein Warmwasser benötigt. **60 Grad – die Temperatur, die passt**
Im Bad und in der Küche sollte die permanent eingestellte Warmwassertemperatur nicht wesentlich über 60 Grad liegen. Höhere Temperaturen führen zu stärkerer Verkalkung und bedeuten höheren Energieverbrauch. Kalk wiederum reduziert den Wirkungsgrad der Geräte und kostet somit zusätzlich Energie. Achtung: Bleibt die Temperatur des Warmwassers dauerhaft unter 60 Grad, fördert das die Bakterien- und Keimbildung. Wassertemperaturen zwischen 25 und 50 Grad bieten ideale Lebensbedingun-



Energie beim Erwärmen von Wasser zu sparen funktioniert, wenn man einige Regeln beachtet. *Foto: swv (fotolia)*

gen für Legionellen, die Erreger der Legionärskrankheit. Grad erhitzt werden und dem mindestens 60 Grad Tipp: Liegt die Temperatur des Warmwasserspeichers unter 60 Grad, sollte zumindest einmal im Monat das Warmwasser auf über 60 Grad erhitzt werden und die Rohrleitungen bis zu den Zapfstellen durchgespült werden. ●



HEUTE

Frühlingsluft

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

zuerst sah es die letzten Wochen noch so aus, als wäre der Winter schon Schnee von gestern. Und dann konnten wir doch noch Schneeflocken vom Himmel rieseln sehen. Doch so langsam bricht sich der Frühling Bahn. Unsere Kaufleute in der Stadt laden am 13. März zu einem „Märztreff“ in die Innenstadt und haben sich wieder eine Menge einfallen lassen, um diesen Tag zu einem Erlebnis für die Besucherinnen und Besucher zu machen. Es wird sicherlich am nächsten Sonntag in unserer Innenstadt nicht leise sein. Marktschreier aus Hamburg hat der Wirtschaftskreis eingeladen – wohlweillich, dass die Schreigewaltigen von der Waterkant die Stimmgewaltigsten der Republik sind. Auch kulturell beginnt jetzt der Frühling. Klassische Gitarrenmusik erklingt am 10. März im Alten Rathaus im Rahmen unserer Reihe „Carbon und Stahl“. Schauen Sie einfach in unseren städtischen Veranstaltungskalender, damit Sie für die nächsten Wochen vorplanen können. Vielleicht merken Sie sich schon einmal den 28. Mai vor. Dann treten die „Rathaus-Amigos“ in der Kulturhalle auf.

Ihr

Klaus Lorig

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR

Hühnereierschalenkranz und Osterstrauß

Ostern steht vor der Tür. Die VHS Völklingen bietet für alle, die zum Osterfest gerne selbst kreativ werden wollen ein Seminar zum Gestalten von Tischschmuck für die Osterzeit an. So kann man mit Hühnereierschalen und Heu ein Osternest selbst bauen oder einen Osterkranz zusammenstellen. In die halben Eierschalen kann man Schokolade oder Setzzwiebeln einbringen. Floristin Stefanie Benz Müller hält viele Tipps und Tricks für Interessierte bereit. Das Seminar findet am Freitag,



dem 11. März, von 18 bis 20.15 Uhr im Alten Rathaus statt. Anmeldung bei der VHS Völklingen unter der Telefonnummer 06898 132597 oder per E-Mail unter vhs@voelklingen.de.

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister
Klaus Lorig

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



Theater
Volksbühne Hülzweiler
„Die spanische Fliege“
19.3.2016 / 20 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus,
Schlossparkhalle Geislautern

Ausstellungen
Teilnehmerinnen und Teilnehmer der VHS-Malkurse von Evelyn Bacheler präsentieren ihre Werke
Bis 16.3.2016
Galerieraum,
Altes Rathaus Völklingen

Kabarett
Statt Goethe und Schiller: Götze und Müller
Fußballkabarett mit Jutta Lindners Oma Frieda
Tickets unter www.ticket-regional.de
18.3.2016 / 19 Uhr
Bistro Jean M

Konzerte
Graceland – „A Tribute to Simon & Garfunkel“
26.3.2016 / 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Sonstiges
Völklinger Osterkirmes
26.3. - 3.4.2016
Rathausplatz

Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de, Änderungen vorbehalten



Verkaufsoffener Sonntag
13. März 2016
13 – 18 Uhr
Innenstadt Völklingen
Ab 11 Uhr Marktschreier aus Hamburg auf dem Adolph-Kolping-Platz

VHS Völklingen

Donnerstag, 10. März 2016
■ Kochkurs: **LOGI(sch) Kochen – Kurs für Anfänger**, 17.30 Uhr, Küche Stadtwerke

Freitag, 11. März 2016
■ Floristik selbst gemacht: Hühnerierschalenkranz und Ostersträußchen, 18 Uhr, Altes Rathaus
■ Vortrag: **Physiotherapie und Ernährung für Hunde**, 18 Uhr, Altes Rathaus
■ Junge VHS: **Computersurfchein für Kinder**, 15.30 Uhr, Schule Luisenthal

Samstag, 12. März 2016
■ Seminar: **Schminken – aber richtig!**, 14 Uhr, Altes Rathaus
■ Kurs: **Keramik-Gartenobjekte**, 10 Uhr, Schule Röchlinghöhe
■ Fotoworkshop: **Blaue Stunde**, 18 Uhr, Alte Völklinger Hütte
■ Junge VHS: **Kochkurs: Muffins/Cupcake und Co.**, 11 Uhr, Haus der Vereine

Montag, 14. März 2016
■ Seminar: **Frühlingserwachen – Acrylmalen und Mischtechnik**, 18 Uhr, Schule Luisenthal

Dienstag, 15. März 2016
■ EDV-Kurs: **Textverarbeitung Word 2013, Aufbauwissen**, 18 Uhr, Altes Rathaus
■ Junge VHS: **Besuch bei der Polizeinspektion Völklingen**, 15.30 Uhr, Polizeinspektion, Cloosstraße 14 – 16
■ Seminar: **Kaffee-Kuchen-Internet 1, Basis**, 18 Uhr, Schule Luisenthal

Mittwoch, 16. März 2016
■ Vortrag: **Bestattungsvorsorge – von der Willenserklärung bis zum Totenfürsorgerecht**

Donnerstag, 17. März 2016
■ Vortrag: **Wildschweine – Randalierende Schweinebande oder liebenswerte Nachbarn?**, 18 Uhr, Altes Rathaus
■ Buchvorstellung: **Literarischer Spaziergang durch Straßburg**, 18 Uhr, Altes Rathaus

Freitag, 18. März 2016
■ Junge VHS: **Comprehension orale – Abiturvorbereitung**, 15.30 Uhr, Altes Rathaus
■ Grundlehrgang: **Motorsägenlehrgang für Selbstverwerber**, 8 Uhr, Forstamt Am Simchel

Samstag, 19. März 2016
■ Seminar: **Von der Zeichnung zum Bild**, 9.30 Uhr, Schule Luisenthal
■ Junge VHS: **Popart mit Kamera und PC**, 10 Uhr, Schule Luisenthal
■ Junge VHS: **Listening Comprehension – Abiturvorbereitung**, 11 Uhr, Schule Luisenthal
■ Junge VHS: **Monster und Dinos aus Keramik**, 14 Uhr, Schule Röchlinghöhe
■ Junge VHS: **LOGI(sch) stift die Osterbäckerei**, 11 Uhr, Haus der Vereine

Montag, 21. März 2016
■ Webinar: **Last Minute Vorbereitung auf das schriftliche Mathe-Abitur**, 19 Uhr, Internet

Völklinger Kulturmeile

Carbon & Stahl
Klassische Gitarrenmusik
ARTIS Gitarrenduo
10. März 2016, 19.30 Uhr
Altes Rathaus Völklingen

Lebendige, gefühlvolle Klassikkonzerte auf dem höchsten Niveau kennzeichnen das Duo von Julia Hechler und Christian Zielinski. Völlig aufeinander abgestimmt schaffen sie eine intensive, intime Konzertatmosphäre, die den Hörer sofort einnimmt. Getreu der Idee „die Gitarre ist ein Orchester“ reizen die beiden das Farbspektrum ihrer Instrumente bis an die Grenzen aus und spielen dabei komplett auswendig. Das Ergebnis ist eine Kommunikation und Lebendigkeit auf der Bühne wie sie nur selten zu finden ist.

Eintritt: 15 Euro (Vorverkauf und Abendkasse)
Vorverkauf im VHS-Büro im Alten Rathaus, Bismarckstraße 1, Völklingen

Völklinger Kulturmeile

Baumann & Clausen
„Die Rathaus-Amigos“
28. Mai 2016, 19.30 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

In ihrem neuen Bühnenprogramm „Die Rathaus-Amigos“ müssen Oberamtsrat Alfred Clausen und Passants-Fuzzi Hans-Werner Baumann einer harten Realität ins Auge sehen. Der neue Bürgermeister räumt auf mit Bestechlichkeit und Amigo-Affären. Baumann und Clausen werden **SUSPENDIERT!**

Die beiden Kaffeehändler retten sich indem sie sich neu erfinden und gründen die modernen „Rolling-Stones“: Es ist die Geburtsstunde der Band „Die Rathaus-Amigos“. Darauf erst mal ein Kaffchen – Bingo!

Eintrittskarten sind erhältlich bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie bei der Tourist-Information Völklingen (Neuer Bahnhof, Rathausstraße 55, Völklingen). Informationen und Tickets auch online unter www.voelklinger-kulturmeile.de.

Konzert der Gymnasien

„Die Perlenfischer“
9. März 2016, 20 Uhr
Gebläsehalle, Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Die Oper „Die Perlenfischer“ ist eines der bedeutendsten Beispiele für die exotische und orientalische Strömung mit ihrer Mischung aus Verführung und Wildheit, die das 19. Jahrhundert charakterisiert. Auch in diesem Jahr verfolgt das „Konzert der Gymnasien“ die kreative und harmonische Verknüpfung von Tanz, Inszenierung und Musik, in deren Mittelpunkt Chor und Orchester stehen, um die dramatische Atmosphäre von Georges BIZETS Jugendwerk in Szene zu setzen. Mehr noch: An dem Abend gilt es die Botschaft der außerordentlichen Kraft aufrichtiger Freundschaft, echter Liebe und wahrer Treue ins Zentrum zu stellen.

Eintritt: 13 Euro / 5 Euro

Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de

Aktion „Völklingen lebt gesund!“

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 0 68 98 13-2597
Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG DES MINISTERIUMS FÜR UMWELT UND VERBRAUCHERSCHUTZ

Vorhaben von Total Petrochemicals France (TPF): Betrieb einer Produktions-einheit für die Herstellung von Polypropylen-Compounds (PPC)

Die französische Gesellschaft Total Petrochemicals France (TPF) beabsichtigt eine Weiterentwicklung der industriellen Tätigkeitsbereiche und des Organisationssystems ihrer Niederlassung in Carling / Saint Avold. Vor diesem Hintergrund entwickelte TPF das Projekt „Ambition Carling 2016“ mit einem Investitionsvolumen von 160 Millionen Euro bis 2016, mit dem die Wettbewerbsfähigkeit der Chemieplattform Carling / Saint Avold wiederhergestellt werden soll. Neben Stilllegungen von alten Anlagen und Anlagenteilen und Veränderungen an bestehenden Anlagen, sollen auch neue Fertigungseinheiten errichtet werden. Dazu zählt auch der Bau einer „PPC“-Produktionseinheit für die Herstellung von Polypropylen-Compounds (Mischung von Propylen im geschmolzenen Zustand mit anderen Materialien und Zusatzstoffen) neben der bestehenden Polystyrol-Anlage, um Betriebssynergien auszunutzen. Diese Polypropylen-Verbindstoffe sind vor allem für den Automobilbereich von Interesse und erlauben es, Gewichte von Bauteilen zu reduzieren was mit einer CO₂-Reduktion einhergeht. Die Kapazität dieser aus zwei Produktionslinien bestehenden Anlage wird 144 Tonnen / Tag betragen.

Genehmigungsantrag nach französischem Recht

Zum Betrieb der „PPC“-Produktionseinheit hat TPF einen entsprechenden Genehmigungsantrag bei den französischen Behörden gestellt. Das Vorhaben bedarf nach französischem Recht einer Genehmigung in einem Verfahren mit Öffentlichkeitsbeteiligung. Die Antragsunterlagen enthalten auch eine Umweltverträglichkeitsuntersuchung.

Zu dem Vorhaben kann auch die deutsche Öffentlichkeit während der Auslegung der Antragsunterlagen Stellung nehmen.

Einsicht in Antragsunterlagen

Die Antragsunterlagen, insbesondere eine Auswertungsstudie, eine Gefahrenstudie und die nicht technische Zusammenfassung sowie die Stellungnahme der französischen Verwaltungsbehörde für Umwelt zu den Auswirkungen des Vorhabens, liegen in der Zeit von Montag, 14. März 2016, bis einschließlich Freitag, 15. April 2016, bei folgender Stelle zur Einsichtnahme aus: Stadt Völklingen, Am Hindenburgplatz, 66333 Völklingen, Zi. 6.09

montags bis freitags von 08.30 bis 12.00 Uhr,
montags, dienstags und donnerstags von 13.30 bis 15.30 Uhr
und mittwochs von 13.30 bis 18.00 Uhr

Die nicht technische Zusammenfassung, die Stellungnahme der französischen Verwaltungsbehörde für Umwelt sowie die Antragsbeschreibung und die Erläuterung des Verfahrens der öffentlichen Befragung liegen zusätzlich in deutscher Sprache vor.

Die Antragsunterlagen liegen in französischer Sprache für den Zeitraum der öffentlichen Anhörung von Montag, 14. März 2016, bis einschließlich Freitag, 15. April 2016, auch in den Rathäusern von L'Hopital und Saint-Avold aus und können zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

Zusätzlich werden die nicht technische Zusammenfassung, die Stellungnahme der französischen Verwaltungsbehörde für Umwelt, die Antragsbeschreibung sowie die Erläuterung des Verfahrens und der Erläss des Präfektes über die Durchführung einer öffentlichen Anhörung („Enquête Publique“) jeweils in deutscher und französischer Sprache für den genannten Zeitraum auch auf der Internetseite des Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz unter <http://www.saarland.de/138361.htm> veröffentlicht.

Stellungnahmen zum Vorhaben

Stellungnahmen können dem Anführungsleiter, Herrn Marcel Barbacci, für den Zeitraum der öffentlichen Anhörung von Montag, 14. März 2016, bis einschließlich Freitag, 15. April 2016, schriftlich zugestellt werden: Entweder als Schreiben mit der Angabe „z. Hd. Herrn Marcel Barbacci, Anführungsleiter“ an das Rathaus von Saint-Avold, 36 Boulevard de Lorraine, 57500 Saint-Avold, Frankreich oder per E-Mail an die Adresse marcel.barbacci@gmail.com.

Stellungnahmen zu dem Vorhaben können zudem für den Zeitraum der öffentlichen Anhörung von Montag, 14. März 2016, bis einschließlich Freitag, 15. April 2016, ebenfalls in den Rathäusern der Standortgemeinden L'Hopital und Saint-Avold während der Öffnungszeiten in dem zu diesem Zweck eröffneten Anführungsregistern verzeichnet werden.

Der Anführungsleiter Herr Marcel Barbacci ist darüber hinaus zu folgenden Dienstzeiten persönlich verfügbar:

im Rathaus Saint-Avold, Montag, 14. März 2016, 14.00 bis 17.00 Uhr,
Mittwoch, 23. März 2016, 14.00 bis 17.00 Uhr,
Donnerstag, 14. April 2016, 14.00 bis 17.00 Uhr,

im Rathaus L'Hopital, Montag, 14. März 2016, 10.00 bis 12.00 Uhr,
Mittwoch, 06. April 2016, 14.00 bis 17.00 Uhr,
Freitag, 15. April 2016, 10.00 bis 12.00 Uhr

Die Stellungnahmen können auch in deutscher Sprache eingebracht werden.

Bericht des Anführungsleiters

Im Anschluss an die öffentliche Anhörung können Interessierte die Übermittlung des Berichts und der begründeten Schlussfolgerung des An-

führungsleiters anfordern, indem sie beim Präfekten des Departements (Préfet de la Moselle – D.L.P – B.U.P.E – BP71014 – 57034 Metz Cedex) einen entsprechenden Antrag stellen.

Der Bericht wird nach Veröffentlichung auch im Internet auf der Seite der Präfektur Moselle bereitgestellt.

Saarbrücken, 25.02.2016

Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz

Im Auftrag
Dr. Andre Johann

Wasserzweckverband Warndt Am Bürgermeisteramt 1 66333 Völklingen-Ludweiler

BEKANNTMACHUNG

Am Dienstag, den 22. März 2016, um 16.30 Uhr, findet in den Räumlichkeiten der Arbeiterwohlfahrt Großrosseln, Klosterplatz 3 (am Rathaus) eine Sitzung der Verbandsversammlung des WasserZweckverbandes Warndt, Völklingen-Ludweiler, statt.

TAGESORDNUNG – Öffentlicher Teil:

Punkt 1) Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung am 27. November 2015 – Öffentlicher Teil

Punkt 2) Jahresabschluss 2015

Punkt 3) Auftragsvergabe

Punkt 4) Mitteilungen und Anfragen

TAGESORDNUNG – Nichtöffentlicher Teil:

Punkt 1) Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung am 27. November 2015 – Nichtöffentlicher Teil

Punkt 2) Personalangelegenheit

Punkt 3) Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, den 26. Februar 2016
Der Verbandsvorsteher
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

A) **Hauptausschuss, 10.03.2016, 17.00 Uhr**, 23. nichtöffentliche Sitzung, im **Saal 1 des Neuen Rathauses (EG)**

TAGESORDNUNG

- Kanalerneuerung Werbelner Straße im Stadtteil Ludweiler hier: Zustimmung zur Bereitstellung überplanmäßiger Mittel
- und 3. Konzernangelegenheiten
- Mitteilungen und Anfragen

B) **Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt, 15.03.2016, 17.00 Uhr**, 22. nichtöffentliche Sitzung im **Großen Saal des Neuen Rathauses (EG)**

TAGESORDNUNG

- Baumaßnahme „Kanalerneuerung Werbelner Straße im Stadtteil Ludweiler“ hier: Bekanntgabe des Submissionsergebnisses und Empfehlung zum Vergabevorschlag
- Mitteilungen und Anfragen

C) **Werksausschuss „Grundstücks- und Gebäudemanagement“, 16.03.2016, 17.00 Uhr**, 19. öffentliche und nichtöffentliche Sitzung, im **Saal 1 des Neuen Rathauses (EG)**

TAGESORDNUNG

A) **Öffentlicher Teil**

- Neubau des Sportplatzgebäudes im Stadtteil Fürstenhausen hier: Antrag auf Erweiterung durch den Sportverein
- Neubau des Feuerwehrgerätehauses Geislautern hier: Zustimmung zur geänderten Planung auf Anregung der Feuerwehr
- Mitteilungen und Anfragen

B) **Nichtöffentlicher Teil**

- Personalangelegenheit
- Änderung des Wirtschaftsplanes GGM
- Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, den 04.03.2016
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Stadtrat für

Donnerstag, den 17.03.2016, 17.00 Uhr,

zur 22. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung in den **Großen Saal des Neuen Rathauses (EG)** einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

A) **Öffentlicher Teil**

- Einführung und Verpflichtung eines neuen Stadtratsmitgliedes
- Solidarität mit den Stahlarbeitern hier: Resolution des Stadtrates
- Änderung des Wirtschaftsplanes GGM

B) **Nichtöffentlicher Teil**

- Baumaßnahme „Kanalerneuerung Werbelner Straße im Stadtteil Ludweiler“ hier: Bekanntgabe des Submissionsergebnisses und Zustimmung zum Vergabevorschlag
- Grundstücksangelegenheiten
- Konzernangelegenheiten

Völklingen, den 04.03.2016
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Ludweiler gibt gem. § 41 (3) KSVG i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

Montag, den 14.03.2016, 18.00 Uhr,

zur 20. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung in die **Verwaltungsaußenstelle Ludweiler** einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

A) **Öffentlicher Teil**

- Zukunft EDEKA-Markt Ludweiler
- Radfahren in Ludweiler
- Annahme des öffentlichen Teiles der Niederschrift vom 11.01.2016
- Mitteilungen und Anfragen

B) **Nichtöffentlicher Teil**

- Annahme des nichtöffentlichen Teiles der Niederschrift vom 11.01.2016
- Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 04.03.2016
Die Ortsvorsteherin
gez. Blatt